

### نه‌ته‌وهی کورد :

سترابوون، هیردوت و گزنفوون میژونوسانی یونانی زورجاران ناوی کوردیان بردوه و به دوره دریز قسه یان له نه‌ته‌وهه گه لی کورد کردوه.

گزنفوون له ۴۰۱ به رله زاین له کتیبی خویدا: (گه رانه وهی ده ههزار یونانی) له م نه‌ته‌وهه گه له رسنه ناوی بردوه که چلون گیر و گرفتیان بوسپاکه ی ئه و بدیی هیناوه، گزنفوون ئه‌لی کورده کان له ناواچیا و چراشه زین و هیچ کاتی نه‌بونه ته، به ردھسی خه شایارشاو ئەرمەنی و ئاشوری و له که تیبه کانی پاتشای ئاشوریه کانیشا، به (کردو...) ناوبراون و له کتیبی پهله‌وی: شاره کانی ئیرانیشا، به کوهیاران، کردو، واتا: کوردان، ناو براؤن.

- له دهوره‌ی ساسانیانا کورده کان له زوربه‌ی شهرو جه‌نگه کانا به‌شدار بون، له کارنامه‌ی ئەردەشیری پا په کانا جه‌نگی کورده کان له ته ک پاتشا ساسانیه کانا، شی کراوه‌ته‌وهه، کورده کان دواي دوابرانی حوكومه‌تی ساسانی له راست عره به کانا پیاوانه راوه ستاون و دينی پیروزی ئیسلامیشیان به دل و داو و هرگر توه، نه ک به‌زور، به‌لام باري خویشیان هه‌ر پاراستوه و رایان گرتوه.

کورده کان له راست هاشاولی بی به‌زهی یانه‌ی تور که سه‌لجوقيه کانا له سه‌ته‌ی يازده هه‌می‌زاينی و هیرشی مه غول (سه‌ته‌ی ۱۳) له راست هاشاولی ته‌يموره‌شله (سه‌ته‌ی پانزه‌هه‌م) نه به زانه راواستان و سپا خوین خوره که یان شکاندوه.

له سه‌ته‌ی ۱۶ زاین له دولای کوردستان، دو حوكومه‌تی به‌وزه دامه‌زرا له ئیران حوكومه‌تی سه‌فه‌وی و له تورکیه‌ش حوكومه‌تی ترکی عوسمانلى، ئەم دو حوكومه‌تە‌نیزیک به (۳۰۰) سال جار و بار پیکه‌وه ئه یان کرده سیم‌سیمرو جه‌نگ.

کورده کان، باوه کوله‌ره گئزیا، له ته ک ئاریا: ئیرانیه کانا هاو خوین بون، به‌لام له به‌ر زلم و بیدادی میروپاتشا سه‌فه‌وی یه کان و هه‌روا، له به‌رئوه‌ی له سه‌ررچه‌ی و ریگای سوننى بون جار جار ئه‌چونه‌لای عوسمانلیه کان و به‌دزی سه‌فه‌وی یه کان جه‌نگیان ئه کرد.

له سالی ۱۵۱۴ زاین داله جه‌نگی چالد راناله با شوری گول ئاوى ورمى داکورده کان چونه يارمه‌تی تور که عوسمانلیه کان و سپا شائیسماعیلی سه‌فه‌وی یان تیکشکاند، ترکه

عوسمازلییه کان سپای شائیسماعیلی سه فهوى یان تیکشکاند. ترکه عوسمازلییه کان له به رابه را به لینی سه ر به خوی ناو خوی: (خودموختاری) یان به کورده کان دابو به لام جهنگی چالدران به زیانی نه ته و و گه لی کوردته وا و بو اچونکاله دوایدا کوردستان له نیوان تورکیه و ئیرانادابهش بو، سیبېشی کەوتە بەردەسی تورکی عوسمازلی و يەك بەشی دیکەی کوردستان كەوتە سه ر ئیران، سولتان سەلیم و شاهەباس له و باهە تەوە پەيمان نامە یان له گەل يە کا بەست و ئەپەيمان نامە، له سالى ۱۶۳۹ زايىنى به هوی شاهەباس سەفهوى و مورادى عوسمازلی يەوه مۇر كرا، بەلام کورده کان ئەم سنوربەندى يەيان قەبول نە كەدو له هەردو حوكومەت راسان و توانيان له تورکييە و ئیرانا ميرنيشىنگە لى کوردى به دى بھىنن و تارادە يەك بگە يېنە سەربەخوی هەريمى. ميرنيشىنە کانى موکرى و ئەرددەلان له کوردستانى ئیرانا تا ئاخىر و توخرى سەتەي نوزدە هەم به هوی مير و مە زنه کورده کان به رىۋەئەچو، بەلام له هەوهلى سە تەي بىستە ما، حوكومەتى ناوەندى ئیران کارو نيازى به حوكومەتىكى بەوزەھە بوتاپى وەى بتوانى گەلەم تالان کارانە كەی خوی بەرئى به رىۋە. هە روەها حوكومە تە کانى کوردى گۈل ئاوى وان و بادىنان و هە كارى و دىيار بە كريش لە تورکيي دابە دەس پاتشا زۆرۈزىھە تور كە تەرەسە کانى عوسمازلی لە ناو بران و قېيان خستە ناو سە روڭكە و بىنۇكە کورده کان، له سە تەي نوزدە هە مەركاتى کورده کان له و حوكومە تانە رادە سان و ئەيانە ويسىت خويان سە ربە خو، پەكەن، کورده خودان زەھى يە، گە ورە کانيان ئە كرده، هوّرە، بو كورده، دژ، حوكومە تە دژ كورده کان و كورديان به کورد ئەدابه كوشت.

لە سە تەي بىستە ميشا هەستان و راپە رينى کورده کان كە به شىوهى نىشتىمانى تايىھەت دەسى پىكراوه و هيما نىش بەردە وامە، كە و تە، بەر، رەوتى كىبە ركىي ئىمپرياليزم، لە رۇزەنەلاتى ناو راستا و خورەنەلاتى زرىيە مەدى ترانەدا، ئىمپرياليزمە کان لەم هەريمانە دا بۇ پەرهەپى دان، بە وزەو سود وەرگرتى خويان لە دە مە وە، لە مە سە لەي كورد، بە فېرۇقىل كە لىك وەرئەگرن، لە مە ولاگەلى كورد، ئە شى سىاسەتى ئىمپرياليزم بناسى و دە سى رەشى ئىمپرياليزم و نوکە رە دروشم دارە کان و بى دروشە کانيان جوان بخوييتنە وە و خوی لە داوى ئە و خوين مژو گەل دژمنانە پىاريىزى تازو و ئاسان بتوانى بە مافى خوراوى خوی بگات كە

ماوهی زیاتر له سهت ساله هه وولی بوئه داو له کاتی را پهربینی شیخ عوبه یدیلای شه مزینی یه وه که به دژی قاجاره کان دهسی پیکردوه گهلى کورد، توشی سیاسه‌تی توشی ئیمپریالیزم و نوکره کانی بوده، گهلى کورده‌شی به کرده‌وه، کاری، بکات، که، شورشہ کهی سودی گشتی، گشت چینه رهنجبه ره کانی کورددابین بکات و ره و تیکی وای هه بی به‌دژو زیانی ئیمپریالیزم به تاییهت ئیمپریالیزم و نوکره کانی ته اویت.

ته بهری ئه‌لی: ئه‌رده شیری باه کان له کوردانی بازنگی یابه‌رزنجه یه، کوردانی بازنگی یا به زرنگی یا بازنجان یا بیزنجان تاماوه یه کی زور دوای داهاتنی دینی ئیسلام هه‌له فارسا ئه‌زیان. ئیبینی خوردادو ئیسته خریش زور به دور و دریزی له گه لی کوردقسه یان کردوه، (که‌ردو) به فه‌تحه‌ی کاف له ئه‌زمانی ئاشوریدا به مانای جه‌نگ ئاوه‌رو دلیرو نه‌بزه، له یه کیک له که تیبه کانی سه‌رگون پاتشای ئاشوراکه به شیوه‌ی میخی نوسراوه (که ردو، یا کاردو) هه‌ر به‌ومانایانه، به کار براوه، دور نیه (گورد) یش که به مانای دلیرو نه‌بزه، هه‌رله وریشه، بی.

### هوْزی شوانکاره

ناسر ته کمیل هو مايون له ژیر سه‌ردییری ناساندن و ته‌حلیلی: «ده فته ری دلگوش» دا به ناوی ناسیاوی له ته ک شوانکاره کاناله گواری هونه رو مه‌ردو<sup>۱</sup> - ئه‌نوسی: به سه‌رهاتی ئه‌م هوْزه ئه‌بیتے سیبېش:

۱ - ده‌وره‌ی یه که‌م ئه‌وه یه که هیمان مه‌زنه کانی شوان کاره نه‌چبونه جه غزی رامیاری و میری یه وه، ئه‌و جوره بنه‌ماله مه‌زنانه خویان له بنه ماله‌ی ئه‌رده شیری باه کان ئه‌زانی و باوه‌ریان وابوکه باو با پیرانیان تائه سپه هبودی فارس رویشتبون و دوای داگیر کرانی ئیران و کورستان له‌لاین عهره به وه خویان له ئیسفه‌ها ناشاردبوه وه (۱) به قسه‌ی ئیبینی بله‌لخی: بنه ماله مه‌زنه کانی شوانکاره (له سه‌رهاتای قه‌رنی شه‌شه می کوچیبا به رانبه‌ری قه‌رنی

۱- ئیسته خری فه‌سلی فارس، ته بهری ج ۲ فه‌سلی ساسانیان میزوی واژه گهلى سامی نوسراوی دوکتور ئیسرائیل چاپی میسر لایه‌ری ۴۵ س ۶ - سه‌بک شناسی به هارچاپی سیبېه م تاران سالی ۱۳۵۰ هه تاوی.

۲- زماره‌ی ۱۸۸ به فرانباری سالی ۱۳۳۷ چاپی تاران.

دوازه‌هه‌می زایینی) پینچ تیره‌ی گهوره‌بون، ئیسماعیلیان و رامانیان و کرزوبیان و مه سعودیان و شکانیان(۲).

ئیسماعیلیان له هۆزه کانی ترگهوره‌ترو گرنگترو ناودارتر بون، خویان ئه‌دابال  
مه‌نوچیه‌ر.

رامانیانیش له بابت هه‌بونی داب و دهستوری هۆزه‌واری و جمنگ ۋاھرى و نه بەزى  
يەوه زۆر ناودار بون. ئه‌وانى تريش له جىڭكاي خويانا خودان سامان و دەسەلات و بەوزه‌بون  
(۳)

له ئاخرو ئۇخرى حوكومەتى دىيالە مەوه، ھىزۇ دەسەلاتى شوانكاره يەل لهبارى  
رامىارى و سیاسىيەوه، دياردى ئە كرى، دواى چەن شەپوشۈرۈك لەدەورانى غەزنه‌وييانا به  
شىكى زۆرلە‌و‌هۆزه لەدەوروبەرى دارابگىردا نىشته جى ئەبن.  
بەشى دوهەم: دوھەيە كە، هۆزى شوانكاره له سەر زە‌وينىكى، بەناوى خويان ناوداري  
مېزۇي پەيائە كەن و كەم كەم ئەچنە ناوسياسە تەوه.

حەمدولاً موستەوفى قەزۆيىنى له سەتهى ھەشتەھى كۆچى (بەرانبەرى سە تە چواردە  
ھەمی زایين) سەر زە‌وينى شوانكاره به نىوان فارس و كرمان و ناوهندو پىتەختى ئەوان بەشارى  
(ئىگ = ئىچ) ئەزانى، ئىستە ھبانات، بەرك = (بەرگ يافرگ) تاروم، خىرە، نەيرىز، كرم،  
رونىز، لارودارا بىگردى، دىتە ئەزمار(۴)

ئە و سەر زە‌وينە لە ھەرىئىكى گەرمىيانا يە و ھەندى لە و جىڭكاي يە ئاو و ھەوا كەى نەزۆر  
گەرم و نە ساردىشە. ئە و سەر زە‌وينە چونكا، خاوهنى گەنم و پەمۇ و خورما و كشمىش و مىوهى  
تربو، لەبابت ئابورى يەوە گرىنلىكى يە كى تايىھتى بەسەر، زە‌وينى شوانكاره دابو. حقوققى  
دام و دەسگاي ئەوان لەدەورە سەلچوقىيانازيا تىرلە ۲۰۰ ۰/۰۰۰ بە دراوى كاتى نوسراوه - حە  
مەدولاً موستە وفى لە سالى ۷۶۰ كۆچى (بەرانبەرى ۱۳۴۰ زایين) تا ۱۰۰، ۲۶۶ دىنارى نوسىيە  
(۵) لە وەرىمە پېپىت و بەرە كە تەدا لە رۇڭگارى دەسەلاتى سەلچوقىيە كان، بەسەر ئىرانا و  
ئەتابە كە كان و بەسەرفاسا، هۆزى شوانكاره وزە و ھىزۇ ناونىشى نىكىان پەيا كردبو و بنكە  
وقەلاً و جىڭكە و رىڭكاي كىيان بۇخويان دايىن كردبو.

له سالی ٤٨٨ کوچی (به رابه‌ری ۱۰۵۵/۵/۶ زاین) فَصْلَوْيِه حسنیه (کوری فهزل، کوری عهلى، کوری، حهسهنه، کوری ئه یوب که يك لئه میرانی ئىگ و له هوزى رامانیان ببوده، له مەلیک مەنسور، کوری عزّالملوک ئه بوكالیجا رئاخرين پاشاي ئالبویه، راساو به ديل گرتى و به ندى كردو هەريمی فارسیشی هیناژير پەكتی خۆی (٦).

فضلويه: لەبارى راميارى يەوه، واي بە باش زانیوه كە لە تە ك سەلجوقيه كانابه تاييەت (لە گەل قاورد، کورى، جە فرى بىگ، براي ئەلب ئەرسەلان) خۆي رىك خات، هەر لە بەرئەوه سالانبه (٢٧/٠٠٠/٠٠٠) درەمە هەريمی فارس لە دیوانى سەلجوقى ئىچارە ئە كات. جاله سايەي دۆستى لە گەل ئە لپ ئەرسەلانا، شارى گشناوا ياجشناوا، ئە كاتە پىتەختى خۆي (٧) و كەم كەم لە سەلجوقيان دورئە كەوئىتە، تا بە ئىشارە خواجه نيزامولمولك ھەل ئە كوتىتە سەرئەلب ئەرسەلان و ئەي كۈزى و پىستە كەي كاي تى ئەخنى، ئە تا بە كانى دوايى ئەبودە كە: خمار تگين و جەلالەدين چاولى، لە تە ك بىنە مالەي سياسى شوانكارە كانا، گىرەو كىشە يان (٨) هەبۇ... ئەمە لە سەرا نسەرە چاخى حوكومەتى ئەتابە كانى فارسا دەۋامى ھەبۇوه. جار جارئەوان و جارجاريش شوانكارە كان پېرۋۇز سەركە وتوبون (٩). قوتە دىدىن موباريز کورى، نظام الدین يەحىا، جى نىشى فضلويه) ميرە كوردى بىر كە بە دادگەرى ولاٽى ئاوهدان كرده وە زۆرى لە ولاتانى ترى خستە، سەرميرى شوانكارە (١٠) و بە ئىلىتىماسى كرمانيان يارمەتى دان (١١) - وەئە وەرىمەتى لە چىنگى غەزان دەرهىندا، بە لام زۆرى نەخايەن كە (نظام الدین مەحمودو سەيەھە دىن مەھمەد) - براي وایان زۆر بوخەلک هىنَا، كرمانيان و غەزان بۇروخاندى دام و دەسگاى شوانكارە كان يە كيان گرت و عەجه مشائى كورى مەلیک دىناريان هىنايى سەركار (١٢) لە سالى ٥٩٩ کوچى (بە رابه رى ١٢٠٢/٠٣ زاین) ئەتابە كە سەعد، کورى زەنگى بۇتىك خستە وە هىزۇ وزەمى شوانكارە كان لە گەل (نظام الدین) مەحمود - براي يە كە كەوت و ئەمە بوسەركەوت.

له سالى ٦٢٤ کوچى (٢٧/١٢٢٦ زاین) قوتە دىن موباريزى شوانكارە كۆچى دواي كردو ميراتى پاتشايى بە (مەلیک موزەفە رەدين مە حەمەد) ئى كورى بىر. ئەلین ئەمە مروشىكى زانست پەرورە زاناو شىعە دۆستو شاعير و قسە زان و كارزان و كاركوشە و زۆر شياوى

سه روکایه‌تی بوده، کاتی له ته ک زانایانا دائمی نیشت. مروف حمزی ئه کرد بناواریته خو و ئاکارو گفت و لفت و قسه‌زانی و هستان و دانیشتنی ئه پیاوه مه‌زن و مهندو ماقوله (۱۳) سنوری سه‌رزویی شوانکاره له کاتی مه‌لیک موزه فرهادین له لای باشوره (جنوب) وه تا هه‌زیمی هورموز؛ [خلیج فارس] په‌ری ساندبو. له وکاته دا، ئه تابه کی به‌دهس ئه‌بوبه کر، سه‌عد، کوری، زه‌نگی بو، که (شیخ مصلح الدین) سه‌عدی (لری) دیباچه‌ی گولستانی به‌ناوی ئه‌وداناوه (۱۴) وله‌م شیعره‌شداکارو کرده‌وهی ئه‌و به‌سودترله هی ئه‌سکه‌نده‌ر ئه‌زانی و ئه‌بیزی:

(ترا سد يأحوج كفر از زراست      نه روئين چوديواراسكتندراست)

ئه‌و دومیره‌هونه ر دوستانه، واتا: مه‌لیک موزه فرهادین مه‌مد - ئ شوانکاره و ئه‌بو، به‌کر، سه‌عد، کوری زه‌نگی، هردوکیان له سالی ۶۵۸ کوچی (۱۲۵۹/۶۰ زاین) کوچی دوايان کردوه.

دوباره ئازاوه و نائارامی گه‌رایه‌وه ناو خاکی فارس و کرمان، مه‌غوله کان له مه‌که‌لکی زوریان و هرگرت. هلا کوخان قه‌لای (ئیگ)‌ی گرت (۱۵) و دواي خراپ کردنی ئه‌و قه‌لای و قه‌لای‌کانی ترى شوانکاره کان، قوتبه ددين موباريز (=دوهم) کوری موزه‌فرهادینی، کرده میری ئه‌و، ناوه و خوی گه‌رایه وه.

به شی سیه‌هم: دهوره‌یه که، مه‌غوله کان خویان به‌سهر هه‌مو، مه‌لبه نده کانی ئیرانا، داسه‌پانبو، هه‌ریمی شوانکاره‌ش وه ک شوینه کانی ترى ئیرانا، زیانی زوری لیکه و تبو و میره کانی شوانکاره‌ش، بیونه دهس نیشانی مه‌غوله کان.

قوتبه ددين موباريز دوهم، هه‌روه ک فزله ویه (سهر بنه ماله‌ی شوانکاره) دواي ئه‌وهی هرساله ولاتی به شهش هه‌زار دینار زیرله مه‌غوله کان به‌ئيجازه گرت، خوی قه‌ف کردو و هلامی ئه‌وانی نه دایه وه، به‌قسه‌ی: (نه‌ته‌نزا کاتی و هر زی میری کرد. گهی کردو سه‌ری له‌ژیرباری هه‌لاکو هیناده‌ری) ئه‌م جاره، به‌راوه‌زوی زه‌مانی - هه‌زله‌ویه (گه‌لی شوانکاره، لیی راسان وله ته ک مناله کانی براکه‌یا، ئه‌ویان دهس به‌سهر نارده، مه ته‌ریز و ئوردو تاگه ییشته‌یا ساق (۱۷) و مه‌لیک نیزامه ددين، حه سه‌ن - ئ - براکه‌یان کرده میر و جی نیشینی.

مهلیک نیزامه ددین حه سه نیش. له شهرباری سه لجوق شای فارس له کازرون، کوز راو  
نوسره ته ددین - ی - برای بوروه جی نیشی، وه ئه ویش به شهرباره تی ژارله ناوچو (۱۸) جه لاله  
ددین تهیب شا، له سیانزه سالانه دا له لایه شوانکاره کانه و هبوشه و سیانزه سالیش پاشایی  
کردو له کاتی ئهوا شوانکاره میسریشی جه مه وه کردو مولک و حوكومه تی، ته واوی گیر  
هینا (۱۹) کوریکی ههبو، به ناوی موزه فهرده دین ممحه مه دکه به زور و کارایی زال بو و دهسی  
کرد به کوشت و کوشتاری میرو مه زنانی سهربزیو و دزیوی ئه وناوه ناوه (۲۰) به لام  
ئهم کوشت و برینه بوروه هوی ئهوه خهکی، لی دورکه وینه وه له ناو خویانابه تایبەت له  
ته ک مامی دابه هائە ددین ئیسماعیل بیتە جەنگیان و هەردوکیان يە ک لە دوی يە ک بکه ونه  
دواى مه غولە کان و له ناوجون.

شازاده کانی تریش، وه ک ناسره ددین مه حمودو براکانی سهيفه ددین هەزار سهيف و  
غییا سه ددین ممحەمد (کوری جه لاله ددین ته ییب شا) و نیزامه ددین حه سه ن - ی برايشی =  
(هاوبه شی مولکی براکەی بو) هه رکام ماوه يە ک میریان کرد، بەلام نهیان، توانیوھ وزھی  
جارانی شوانکاره را گرن.

### به نی فەزله وھیھ

به نی فەضلوھ یەھی ئه تابه کانی شوانکاره: حەمدولای موستەفی<sup>۱</sup> ئهوانەی بەئەتا بە کانی  
شوانکاره ناوبردوھ.

- ۱ - فەضلوھ یەھی کوری حەستە وھیھ سالی ۴۴۸ کۆچھی مانگی
- ۲ - نیزا مەدین مە حمود کوری فلان کوری حەستە وھیھ
- ۳ - هەزا رئەسپ (موباھەزەین) کوری مە حمود ...
- ۴ - حەستە وھیھ سالی ۵۰۵ - ئه گونجى کە مەبەست حەستەن کوری موبارە ریز  
سەرۆكى شوانکاره بى کە کوری ئەسیر ناوی بردوھ.

---

۱- تاریخى گۈزىدە ج ۱ پەرەدی ۴۴۳ و خەمیل ئەدەھە م پەرەدی ۲۶۴

## ۲۱۹ - باوی کور دهواری

- ۵ - موزه‌فره ۵ دین کوری حه‌سنہ و ھیھ
- ۶ - قوتبه‌دین کوری موزه فره‌دین. سالی ۶۵۸. بار تولید به (قوتبه‌دین کوری موباره‌زه‌دین) ناوی بردوه.
- ۷ - نیزامه‌دین فه‌ضلله و ھیھ کوری فلان کوری موزه‌فره‌دین سالی ۶۵۹ - بار تولید به (نیزامه‌دین فه‌ضلله و ھیھ کوری موزه‌فره‌دین کوری موباره‌زه‌دین) ناوی بردوه. دیاره کورانیکی هبوبه ناویان دیار نییه
- ۸ - نوصره‌تهدین ئیبراھیم کوری فلان کوری موزه‌فره‌دین سالی ۶۶۲.
- ۹ - جه‌لاله‌دین ته‌ییب شاکوری فلان کوری فلان کوری موزه‌فره‌دین... سالی ۶۶۴ کوچی مانگی.
- ۱۰ - به‌هائه دین کوری فلان کوری فلان کوری موزه‌فره دین سالی ۶۸۱
- ۱۱ - غیاسه‌دین کوری ته‌ییب شاوبراکه‌ی نیزامه‌دین بمناو حوكومه تیکی له‌سالی ۶۸۸ هبوبه - بار تولید (نیزامه‌دین) ی به کوری به‌هائه‌دین داناوه.
- ۱۲ - مه‌لیک ئەردەشیر (بی ناویشان) ماوهی حوكومه‌تی کەم بوبه، سالی ۷۱۳. کە به ده‌سی موباره‌زه‌دین مەحە مەد موزه‌فر له‌سەر کارلاچوھ. قسەی بار تولید (۱۰۳) و مونه‌جیم باشی جیایی زوره.

حه‌سنہ و ھیھ

۱ - فه‌ضلله و ھیھ

فلان

۲ - مە حمود

۳ - ھزار ئەسپ

۴ - حه‌سنہ و ھیھ

۵ - موزه‌فره‌دین

موزه فرهنگ

۶ - قوبه دین	فلان
۷ - نیزامه دین	۸ - نوصره ته دین
	فلان
۹ - جه لاله دین	۱۰ - بهاءه دین
۱۱ - غیاثه دین <sup>۱</sup>	۱۲ - نزامه دین <sup>۲</sup>

- سه رجاوه

۱ - عباس ئیقبال ئاشتیانی - تاریخ مه‌غول چاپی دوهم لاپه‌رہی ۳۸۰ تاران ۱۳۴۱ هه تاوی.

۲ - عباس ئیقبال فارسنامه لاپه‌رہی ۱۳۶-۱۳۳ تاران ۱۳۱۳.

۳ - دکتور زه بیحولا سه‌فا - میژوی ئەدبيات له ئیرانا بەرگی يەك لاپه‌رہی ۴۰ تاران

. ۱۳۳۹

۴ - سیاقی، تاران ۱۳۳۶.

۵ - بهم سه‌ر چاوانه‌ی خواره وه بنواره:

- ئىينى ئەسپىر - ئەلكاميل به رگى ۱۰ لاپه‌رہی ۳۶۲ - شوانكاره.

- لسترنج - جوغرافیای میژوی سه‌ر زه‌وینی خیلافه تى شه‌رقى، تەرجىھەمەی مەحمود

عيرفان-تاران ۱۹۵۹. Yule (H) - The Book of ser Marco Polo, 2 ed - London 1874.

۱ - سه رجاوه: کورى ئەسپىر: ئەلكاميل له میژوادا.

میژوی گۈزىدە. دائرة المعارف الإسلامية - چاپی فرانسه، ماده‌ی: (شوانكاره).

نه‌سبتا مەی خولەفا و شەھر ياران و سەپىرى میژویي روداوه کانى ئىسلامى نوسرا وى زامباو يرو، تەرجىھەمەی

دوكىور جەۋاد مەشكۇر. پەرەدی ۳۵۱ و ۳۵۲ چاپى ۱۳۵۶ هه تاوی.

لەئاخىدا زېدونىشتىمانى شوانكاره كە و تە دەس روکىنە دىدىن حەسەن كورى هەزار ئەسەب و تا جەددىن

جەمشىد كورى ئىسماعىل، بەقسەى نە تە نزى: (ھەرجارە حۆكمەت تەكەوە دەس يەقىك لە دوانە تا سائى) ۷۴۲

كۆچى، بەرانبەرى ۱۳۴۱/۴۲ - زاين) كە پىر حوسىن نۇيان لە شىرازابۇ، حاجى لۇن، لەھىندوستانە وەلە رىگاى

سىرجانە و گە رايە و وە ئەدوپاتشامەززە، كەلەبىنە مالە و پاشایانى ساسانى بون، كوشتنى و دوکەلى، لە كىلى ئەو بىنە مالە

ھەستان (۲۲) چىز ۲ - نە تە نزى لاپه‌رەي ۹ و ۱۰.

## ۲۲۱ - باوی کور دهواری

شوانکارا SHABAUKARA مه قاله‌ی به که لکی چاپ کراوله دایرة المعارف اسلام و نسخه خه‌تی مه جمیع الانساب (به قه‌له‌می مجه مه د، کوری عه‌لی شوانکاره‌بی) - له ئه نیستیتوی خاوه‌ر ناسی فوره نگستان علومی شوره‌وی (لینینگراد) ژماره‌ی (۳۷۲).

۶- ئیقبال ئاشتیانی لاهه‌ری .۳۸۱

۷- ئم شاره کده نیوان داراب و فهساو نهیریزا بو، له مونته خه ب التواریخ موعینی، نوسراوی موعینه ددین نه ته نزی، به ته سحیح ژان اوین تاران ۱۳۳۶ خوشناوا هاتووه.

۸- عباس ئیقبال لاهه‌ری .۳۸۱

۹- ۱۰- ۱۱- ۱۲- نه ته نزمی (موعینه ددین لاهه‌ری ۴ و ۳).

۱۴- بۇڭاگادارى له بارى ئەدەبى و ھونھرى له و ھەرىمەدالە رۆزگارى شوانکاره کانا، كه ته نانهت له ناو پیاومه زنان و میرمیران و گورزوھشينا نيشا شوینى ھه بۇوه، بنواره سه فا

۱۴۱

ئه مه ش چوارینه يە كە قوتى ددین موباريز لهشىنى غىياسە ددین - ئى كوريدا و تويء‌تى:

(اي جان پدر كە آن جهانت خوش باد  
رفتى زىرم كە جاودانت خوش باد  
مسلك بقا را بفنا، بگزىدى

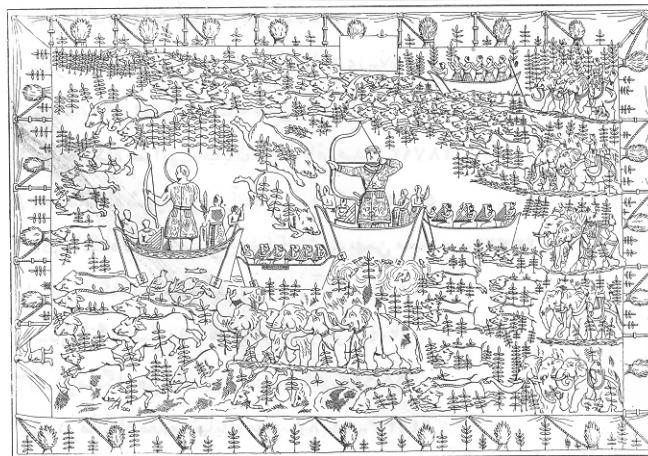
سورى سره كردى كە راونت خوش باد)

بۇنواندى فەزيلەتى كە ماله ددین ئىسماعيل (كۈز راو له سالى ۶۳۵ و شە وقى دىتنى  
وى ئە بىزى:

چون نىست مرا بخدمتت روى وصال  
سربى خط دىوان تو دادم مەوسال  
گويم فلکا در تو نقصان آيد  
گر زآنكە رسائىم زمانى بوصال

۱- ئیقبال لاهه‌ری .۳۵۸

که ماله ددين له وه لاماذه يېزى:  
 (آنى تو كه خورشيد سرافكىنده تست  
 هر كوست خداوند هنربنده تست  
 جويای كمالند بجان خلق جهان  
 و آنگاه بجان كمال جويينده تست) \*



سگ نگاره شكار گرازان در تاق بزرگ

- 
- ۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰- نه نزى لاپهري ۵ و ۶ ميليك موزه فهريدين له ته مهنى نمود سالى دا له  
 سالى ۶۵۸ له چهنجى مه غولانا شه هيدكرا.  
 - بوڭاگادارى. زياتر بنواره تاريخ مه غول ئيقبال و مونته خمب التواريخ موعينى.  
 - نه ته نزى لاپهري ۹ و ۱۰. شه پوّل \*

## کوردى شوانكاره

شوانكاره، هۆریکى كوردى زۆر ئازاو نەبەزەو لە پىنج تىرىھو ھۆز، پىكھاتووه. رۆژ گارىك لە نيو جەرگەي فارسدا حوكومەتى سەربەخۇيان ھەبووه نىزىكەي صەدو پەنجاڭ ئەو حوكومەتە، ھەرمادو.

دامەزريئەرى حوكومەتى شوانكاره، ئەمېر فەضلەوەي يە، كە كورى عەلى كورى حەسەنى ئەيپەي بۇوه، كۆبەي ماموستا جەمیل رۆژ بەيانى - حوكومەتى شوانكاره سالى ٤٢١ ئى مانگى و رىكەوتى ١٠٣٥ ئى زايىنى دامەزراوەو تا سالى ٧٥٦ ئى مانگى و ١٣٥٥ ئى زايىنى ھەر بەرداۋام بۇوه، كورد و كوردىستانى ئەمین زەكى تەرجەمەي مەحەممەد عەلى عەونى، چاپى بەغا، پەرهى ١٣٧ نەقل لە كۆبەي شەرەفنامە بە كوردى پەرەي ٦٤ چاپى دوھم سالى ١٩٨١ ئى زايىنى تاران چاپخانەي جەواھىرى.

## محمه‌مد کوری شوانکاره

۶۹۷ کوچی -

محمه‌مد کوری عله‌ی کوری محمه‌مد له هوزی کوردانی شوانکاره‌ی فارسه و یه کیکله نوسه‌رانی فه‌صیحی سه‌ته‌م که له فه‌ننی شیعرو شاعریدا خودان هیزوبیری وردو ناسک و جوان بوه و به خاجه (غیاث الدین) کوری ره‌شیده دین (فه‌صل‌الله) داهه‌لی و توهوله ماوهی سالی ۶۹۷ کوچی مانگی له یه کیک له ناوچه کانی شوا نکاره له دایک بوه و زیانی خوی به نوین و شیعرو تن را بوردوه و له سالی ۷۳۳ کوچی ده‌سی کردوه به دانانی میشوی گشتی و له سالی ۷۳۶ کوچی ته‌واوی کردوه و دوای ته‌واوی کردنی، ئه‌و کتیبه‌ی پیشکه‌ش به خاجه (غیاث الدین) کردوه که نیشانی ئه‌بوسه عید ئه‌مری و له هه‌مان ده و کات داله زیمنی تالان‌کردنی گدره کی (ربع رشیدی ته‌وزیر) نوسخه‌ی ئه‌سلی ئه‌و کتیبه له‌نیو ده‌چی و نوسه‌ر بو جاری دوه‌م له سالی ۷۴۳ مانگی کتیبه که‌ی خوی له نوکه‌وه دائه نیته‌وه به (مجمع الانساب) ناوی ئه‌نی ئه‌مه هه‌ر ئه‌و کتیبه‌یه که له په‌ری ریک و پیکی و ره‌وانی و گونجاوی و خونجاوی دانراوه و میژوی جهانی له سره تاوه تا پادشاهی ئه‌بو سعیدی مه‌غولی تیدا نوسراوه<sup>۱</sup>

۱- سه‌رچاوه: میژو لکه‌ی ویژاوه‌ری پیران سه‌عید نه‌فیسی له سال‌نامه‌ی پارس سالی ۱۳۱۷ کوچی هه‌تاوی. تاریخی سلیمانی ۲۱۹-۲۲۴ و مشاهیرالکرد ۹۶۱: ۲۰۱:۲ و ۹۶۱: ۳۷:۱ و ۶۶ و المستدرک علی الکشاف ۳۷۶ و شیخ معروف نوّدبی به‌زنجی چابی به‌غانوسراوی مه‌ولانا شیخ محمه‌مد خال‌خوابی پاریزی شیخ محمه‌مد خال‌له ۱۹۰۴ زاین له‌دایک بوه و تائیستاده ده‌وانزه کتیبی به کوردی و عربی نویسیه و له چاپش دراون. نه‌قل له‌ه‌علامی خه‌یره‌دین زره کلی چاپی ۶ ج ۷ په‌ره‌ی ۱۰۵ و زه‌یلی کشف الطنون ج ۱ په‌ره‌ی ۳۷ و به‌کولی پینجیه‌ی قه‌صده‌ی بوردی به شیخ مارف نوّدبی... وه په‌ره‌ی ۵ مجمع الانساب چابی ۱۳۶۲ چابی ئه‌میر که‌بیر- تاران.

## به هاشه نگاری

۱۱۳۹-۱۲۲۳ کوچی و ۵۳۳-۶۲۲

ئەسەد كورى يەحىا سنجاري (شەنگارى) ئەبو بەره كات كورى موساكورى مەنصرۇر كورى ئەولۇ عەزىز كورى وەھەب كورى هبان كورى سوار كورى ئەولا كورى رەفیع كورى رەبیعە كورى هبانى سەلمى سنجاري فەقىھى شافعى شاعير، بانگك كراو به (بەھا). ئەمزاڭا كوردە زانا بە زانستى فيقەبوھو لە زانستى خيلافيشدا دەسى بالاى ھەبوھو و يە كىيڭك لە زانا ناودارە كان بويھ زۆر ئازا و بەجه رگك و زىرە كك و نوكتەزان بويھو شىعىرى جوانىشى زۆرە. بە شىعروتن ناوى داخستوھو بە پاتشايانى داھەل توھو جايىزە لى و رگرتون و زۆر ولاٽان گەراوەو لە ستايىشى گەورە پياواندا شىعىرى زۆرە و ديوانى شىعىرى ھەيە، يەك لەو قەسىدانەي والە ستايىشى قازى كەمالە دين كورى شارە زورىدا و تويەتى:

وَهَوَاكَ مَا خَطَرَ السُّلُوبِ إِلَيْهِ  
وَسَتِيْ وَشَىْ وَاسِيْ إِلَيْكَ بِإِنَّهِ  
رِيْانَ مِنْ مَاءِ الشَّبَّىْ وَالصَّبا  
تَسْرِيْ النَّوَاطِرُ فِي مَرَاكِبِ حَسَنَةِ  
فَكَفَأَعْيُنَ كَمَالَهُ فِي نَفْسِهِ

وَلَأَنَتِ أَعْلَمُ فِي الْغَرَامِ بِحَالَهِ  
سَالَ هَوَاكَ فَدَاكَ مِنْ عُذَالِهِ  
شَرِقَتْ مَعَاطِفُهُ بِطَيِّبِ زَلَالِهِ  
فَتَكَادَ تَغْرِقُ فِي بَحَارِ جَمَالِهِ  
وَكَفِيْ كَمَالَ الدِّينِ عَيْنُ كَمَالِهِ

ئەم زانا گەورە لە ھەولىر لە ۵۳۳ مانگى و ۱۱۳۹ زايىنى لە دايىك بويھو لە ۶۲۲ مانگى و ۱۲۲۹ زايىنى لە سنجار كەسى رۆژە رى لە موسى دوري بارگەي بە رەولا خواتىكناوه.<sup>۱</sup>

---

۱ - سەرچارە: (خ) كىتىپىك لە تەراجم دا ۳۵ سالى (۷۰۴۳-چاپى) كورى خەلەكان لە وەفيات الاعيان فى انباء ابناء الزەمان ج ۱ پەرەي ۱۹۳ و ۱۹۴ و ۱۹۵ چاپى قاهرە كورى عيماد: شذررات الذهب ۵:۱۰۴، ۱۰۴ كورى كەسىر، بىدايە ۱۰:۱۲، ياقوت: معجم البلدان ۳: ۱۵۹ و ۱۶۰، وەمادەي سنجارو ئەعلامى زەركلى بەرگى ۱ چاپى ۶ پەرەي ۳۰۲.



کامکار:



### هو نه رو ه ری ناودار: خوالیخوشبو حه سه ن - ی کامکار:

۱۳۷۱/۲/۲۴-۱۳۰۲ هه تاوی

حه سه ن کامکار، هو نه رمه ندی بلىمهت، ئاهه نگى ساز و مو سيقىدانى بەناو باڭى كورد.

له تەمەنلى ۶۹ سالىدا باروبىنى زيانى پىچاوه و دلە گەورە كەرى لە لىدان كەوت.

كامکار لە (نوسان): خاكەلىيە سالى ۱۳۰۲ هه تاوى لە شارى سنه چاوى بەروى ژيندا

ھەلىئا تەمەنلى ۱۲ سال بولە مەدرەسە موزىكى نىزام دامەزرا و ئەمرىكە و تە بولە  
ھۆي ئاشنايى لە گەل سازە جوّر بە جوّرە كاندا و واي لىيەت بە ئاسانى ھەمو سازىكى لىدهدا.

بەلام سازى تايىھتى ويولۇن بولۇن.

كامکار، بولۇن زۆربەي گۈرانى بىزە گەورە كانى كورد ئاهه نگى دروست كردوھ، يان

لە گەل ياندا سازى لىداوه و لەپەرەردە كردىناندا، ھەولى داوه. گۈرانى بىزەنلى وە كە، حەسەن

زىرىھ كە، نەوبەرى، وە لە جەوانە كاندا حوسىن شەرىفى، عەبباس كەمەندى، ھوشەنگ شەرىف

و... ھىندى ئاهه نگى بە نرخى بولۇن ھونەرمەندانى فارس لىداوه و فيرى كردون.

كامکار، زياتر لە نيو قەرن لە پىناوى موسيقى دا چالاکى بە نرخى نواند وە تواني

ھونەرمەندان و گۈرانى بىزەنلى گەورە پەرەردە بىكە. ھەر وەها موسيقى كوردى بەرە و بوارى

زانستى و عىلمى پال پىوهنا، وە كردى بە موسيقى يە كى عىلمى و مندالە كانى ھەمو لە ژىر چاوه

دیری باوکی دلسوزیاندا، هریه که بون به هونه رمه ندیکی ناوه به درو و هه ر ئیستا له ئیرا ئدا  
بنه ماله‌ی کامکاره کان به گهوره ترین موسقیدان ده‌ژمیردرین-ئندامه هونه رمه ندکانی ئه و  
بنه ماله، بریتین له بیشان، هوشه‌نگ، پشه‌نگ، ئه‌رژه‌نگ، ئه‌رددوان، ئه‌رسه‌لان، قشه‌نگ و  
ئه‌ردە‌شیر.

**خوایخوشبو:** حسه‌ن کامکار له ساله کانی دوایی عومریدا. له شاری سنه بنه کدن بو و به  
ماله‌وه هاتوته تاران.

له کاره‌بنه‌ره‌تی و به نرخه کانی کامکار و کوره کانی زیاد کردنی دهف به موسیقی ئیرانی  
بو.

دله گهوره که‌ی حسه‌ن کامکار له روزی ۱۳۷۱/۲/۲۴ له لیدان که‌وت و دنیای بی  
باقای بهره و باره گای ره‌حمة و بهزه‌یی یه‌زدان به‌جی هیشت.<sup>۱</sup>

## گورانی کوردی

گورانی فولکلوری کوردی که تیشکی خستوته سهر هیندی لایه‌نی ئه و بهش نامویه له  
فرهنه‌نگی گله که‌ماندا، به شیوه‌یه کی ریکو پیک کو‌مه‌لی لایه‌ن و لقو پوی گورانی کوردی  
دهست نیشان و ساخ کردوته وه، هرچه‌ند که‌م و کوریه که‌ی زیاتر له وه دایه که لشی کردنوه و  
ناساندنی هوره، قه‌تار، ئه‌لاوه‌یسی، سیاچه‌مانه، لاوک و حه‌یران بابه‌ته که دله‌نگی و ته‌نانه‌ت  
نو سه‌ره که‌ی نامویه و بویمه نه‌ناسراوه، به‌لام ده گونجی بلیین: که بو ناساندنی پتری ئه‌م به‌ش  
پیویسته پسپوره کارزانی کورد بازو و مه‌چه کی لی هله‌کهن و ئه‌زمون و زانیاری خویان بو  
ده‌وله‌مند کردنی ئه‌دهب و هونه‌ری کوردی تو‌مار بکهن، ئه‌م بابه‌ته به هه‌ندی ده‌ستکاری‌یه‌وه  
پیشکه‌ش به خوینه‌ران ده کری.

گورانی فولکلوری، که‌هسته‌یه کی هره‌بنه‌ره‌تی موسیقای فولکلوری‌یه که بریتی‌یه له:  
ئوازا و گورانی، ئوازا زی ئامرازه کان، ئامرازه موسیقا‌ییه کان، له گه‌ل جوره رو خسار و ئاکارو

۱- ئوازی کوردستان ژوماره‌ی ۱۷۷ بیشنه‌مه ۲۵ی خه‌مانانی ۱۳۷۲ی هه‌تاوی و ۲۸ ربیع‌الاول ۱۴۱۴ی  
مانگی و ۱۶ سپتامبر-ی ۱۹۹۳ی زاینی (شەپۆل).

خاسیه ته کانی، هر بُویه شه فولکلوریست و زانا و پسپوره کان ج له روی کوکردنه وه و لیکولینه وه، چ له روی بهرا ورد کردن و چه سپاندن، چ مه بهستگه لی به نرخ ده خولقینن، باشیش ئه زانین بەردی بناغه چ ژیان و شارستانیه تیکی ره سەن و قایم دائەرپىش و بنياد ئەنین. پەندیکی روسي ھە يە كە دەلی: گورانی، قوولى بىرۋەندىيە و راستى يە، له کانی دلە و هەلقۇلانە، هەست جولانە، ساکارى وشت دەرخستىن، ھەمو نە تەوهە يە كىش گورانی تايىھ تى خۆي ھە يە. گورانی ئاوېنە گيانى گەل و نە تەوهە خەزىنە و گەنج و بىرۇ ئامانجى يە تى. خاسیه تى گورانى ناوگەل، له روی باسەوھ، ئەوه يە كە له شتى جىا جىا دەدوى و پېرە له هەست و خواستى قوول و دەولەمەند، له گورانى دا ھەلچونى ئازايانە و سۆزى دل دەبىسترى، له لاي ھەندى لە رۇنا كېيران چوار چىوە يە كە بو گورانى كوردى دانراوه، بە پىي راي بىرە وەران و پسپوران، گورانى كوردى ئە كرى، بە چەند بەشىك: گورانى - بەيت - لاوک - ديلوك - لاوژە - باريٽى - حەيران - قەتار.

ھەروەها بە پىي بارى گوتەن و لە بەر روشانىي مەرجە کانى كۆمەلايە تىش بەم جۆرە دا بە شى دە كەن:

۱- گورانى كار: كە بريتى يە له گورانى: (درويىنە - بىريانى - دارەوانى - كاروان - شوانى - كاسبكارى).

۲- گورانى بونە كان (موناسبات): ئەلف - گورانى بوک گواستنە وھ (سەماو چۈپى - شەوارە گىرتىن).

ب - گورانى پرسە و ئازىيە تبارى

ج - گورانى ئايىنى.

۳- گورانى رۆزانە: كە بريتى يە له ئەلف - گورانى منداان.

ب - گورانى لايلايە.

ج - گورانى دلدارى كە (لاوک - حەيران - گورانى - بەستە) دە گرىيەتە وھ.

۴- گورانى راميارى

۵- گورانىي ئازادە كان.

(موسیقای شاری و نیشتمانی، گورانی تازه) «تومابوای کورد ناسیش له و باوه‌ره وهیه که لی گورانی کوردی زور به ئاهنه‌نگ و بانگه و گله‌لی چهشنى ههیه. گورانی واهه‌یه، هینی شه‌وه و به رۆز ناگوتري. ئه‌وهی مثال ئه‌یلی، له‌وهی گه‌وره و ئافرهت جیايه. ئه‌وهی پیریک ئه‌یلی له‌وهی گه‌نجیک ناچی. گورانی ناو چیا کان غه‌یری گورانی پیدهشت یا جه‌نگه‌ل و رۆخی روباره کانه. گورانی به‌یانی و نیوه‌رۆ و پاش نیوه‌رۆ و ئیواره، هه‌مان گورانی نین و ئه گوّرین». سه‌یدا حاجی جندی پسپوری کوردی دانیشتوی ولاٽی روسيه، گورانی کوردی ئه‌کا به سی‌بهش: ۱- گورانی کار ۲- گورانی ئه‌ثین و دلداری ۳- گورانی سروشت. سه‌یدا جندی له و برداش دایه که هونه‌ری دانانی شیعر له گورانی کوردی داگه‌لئی جوّره...، وه کو چوارینه:

(م - م - ن - م)... هه‌یه، مه‌سنوهی و دو به‌یتی وه کو:

(ر - ر - د - د)... هه‌یه دیری يه کم و دوادیره که‌ی يه که قافیه‌یه، به تایبەتی گه‌رهات و ته‌نیا گورانی بیژیک گورانیه که‌ی و توه کو: (ئ - س - ک - ل - ئ)... ئه‌مه و شیوازی بانگ کردنیش لەم گورانیانه دا جوّراو جوّرو هه‌مه ره‌نگه.. به شیوه‌یه کی گشتی، پیاوی دلدار به پیتی بانگ کردنی (و) و ژنی دلبر به پیتی بانگ کردنی (ئ) بانگ ده کری.. واش ده‌بی هه‌ندی واژه‌و وشه له سه‌رەتاي گورانی دا، پتر له جاري ئه‌وتريته‌وه.. وا ده‌بی له شیوه‌ی ته‌رجیع به‌ندو ته‌ركیب به‌نداییت.. جاري واش هه‌یه، بریتی و تیکه‌لاوه له دو زمان وه کو: کوردی و فارسی، کوردی و تورکی، کوردی و ئه‌رمەنی..

ئه‌و تیپانه‌ی که به تیکرایی له گەل گورانی کوردیشا ئه‌وتري ئه‌مانهن:

(هاهو - هاهو) - (ته و ته) - (جانی - جانی) - (هاهی) - (ده‌لی لی لی) - (ده‌لو لولو) - (وه‌بی - وه‌بی) - (وه‌يلو - وه‌يلو) - (وه‌يدل وه‌يدل) - (ده‌يويو) - (های های) - (هیوا هیوا) - (ئه‌مان ئه‌مان) - (ئه‌دن) - (ئاوا).. گورانی و سترانی کوردی بەم جوّره دابهش کراوه: ۱- دیلانی: گورانی شایی ۲- زیمار: گورانی شیوّه ۳- نارین: گورانی بوکانه‌یه ۴- دیوروک: له گەل ته‌مبوردا ده‌وتري ۵- لاوك: گورانی شه‌رو شوره ۶- حه‌یران: گورانی دلداری يه. ۷- به‌سته: به هه‌مو گورانیه سوکه کانی دلداری ده‌وتري، به تایبەتی که له پاش مه‌قامه کان دین ۸- مقام: به مقامی رۆژه‌لائی ناوداره و له گەل هه‌مو با به‌ته شیعریکا ده‌وتري و گله‌لی جوّرى هه‌یه

۹ - سوْز: گُورانی ئایینی و دهرویشانه يه ۱۰ - بهند: بهو پارچه گُورانی يه ده و تری  
که لە ناو حيکايە تە كۆنە كان داھە يه، ۱۱ - گُورانى فولكولوري: كە لە گونددا زۆرە، وە كە:  
۱ - يە كە هوانراوه وە كۇ: خۆم و بايقوش هەر دو هاو دەردىن.

۲ - دو هوّنراوه وە كۇ: خەوانىن نەخە و كە ميون بىدار  
گوش بىدەن وە دەنگ نالەي دەرەدار

ھەر كەس خەفتىيە، خەو خەيرى بوت  
ھەر كەس بىدارە جو خۆم دەيرى بوت.

۳ - سى هوّنراوه وە كۇ:  
بە و بچم نەوهيس پىرۋىمانە  
لەوهيس بېرسىن گۇنای كىمانە

كەرماشان مەچم بىستون رامە  
قەتلگاي فەرھاد شەو مەنزىلگامە

ھەر كورە مەچى (الله) يارت بو  
ئاوه كە زەمزەم سازگارت بو

۴ - چوار هوّنراوه:  
من خاتىر خوانىم من دەرە دارم  
پەژموردەي روخسار خالە كە يارم  
تاكەي دانىشم لە ساي دارى بى

تاكەي بكىشىم رەنجى غەربىي  
خواي بانى سەركارى پىيم كەردهن

عاجز بوم لە گىان رازىم بە مەردهن  
لە دو رەو ھاتىم بشناسە دەنگم  
تۆزى غەربىي نىشتىگە لە رەنگم

## کوردهواری ۲۷۵ / شهپول

۵- پینچ هونراوه وه کو:

تاقه گولی بوم به سه ریاله وه

عاجز بوم له دهس باشمه ماله وه

تاقه گولی بوم بو خوم ئه شنیام

باشمه ماله دای لیم له ریشه کنیام

ئه وه من مردم قالم بریاوه

گهلای جوانیه که م له دار که نیاوه

ههی داد ههی بیداد لم بیدادیمه

بی دادیم له دهس شه و ته نیايمه

ههی داد ههی بی داد تا که نه که م دهنگ

گه و هه ر فروش بوم ما يهم بو به سه نگ

ئه مه و شه ش و حه و ت و هه شت هونراوه ش هه يه که به پی ئيقاع و ئوازی گورانیه که

ده گوری و کورت و دریز ده بیته وه

۶- شیوهی په خشانی هونه ری هه يه، وه کو:

(لاوک - حهیران - هو ره ... د.)

۷- به شیکیش هه يه به شیوهی شیعر و په خشان دایه وه کو:

(بهندو به يت).

## (مهقام و گورانی تازه)

۸- به شیکیش هه يه له شیوهی شیعر و په خشان دایه وه کو: (بهندو به يت).

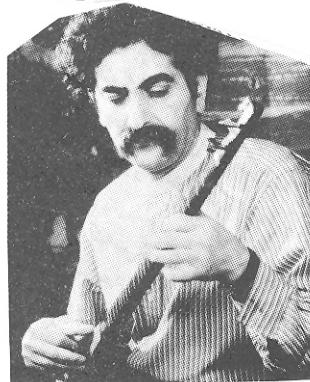
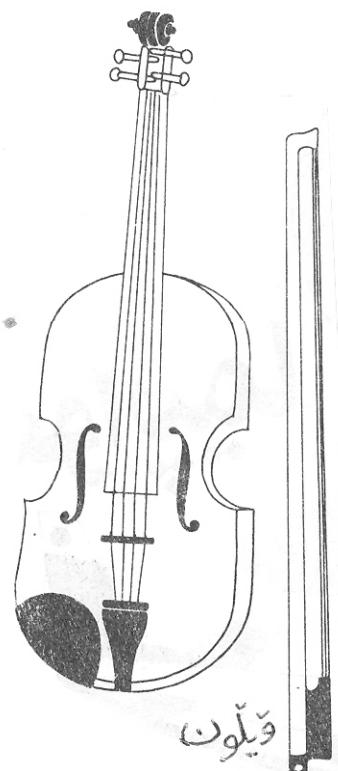
سه رباری ئه مه يش، ئه مه مو لقانه ده گریته خوی:

۱- گورانی منالان.

۲- گورانی شای و هەلپەرکی.

۳- گورانی دلداری.

## کوردهواری / ۲۷۶ / شهپول



- ۱- گورانی شیوهن (ئاغا میره - زیمار - چەمەری)
- ۲- گورانی ئایینى.
- ۳- گورانی کچانه يا بالوره.
- ۴- گورانی کورانه
- ۵- گورانی مندالانى حوجره
- ۶- گورانی رەمەزان
- ۷- گورانی بوک و زاوا.
- ۸- گورانی نىشتمانى و سىاسى و شۇرۇشكىرىانه.
- ۹- گورانى و سرود بۇ مندال و مىرمىدا لان لە فيرگە كان.
- ۱۰- گورانى يادەنگ و ئاوازى مەولود (مەولود نامە)
- ۱۱- گورانى مەندلوج
- ۱۲- گورانى قەرەج و دۆمە كان
- ۱۳- گورانى كار كە بىرىتى يە لە:
- ۱۴- گورانى جوتىاران
- ۱۵- گورانى دەستار، هاره،
- ۱۶- گورانى ئاسياو
- ۱۷- گورانى ساوار كوتانەوە
- ۱۸- گورانى جونى.
- ۱۹- گورانى درويىنه.
- ۲۰- گورانى كريكار
- ۲۱- گورانى بهقال و دىۋەرەو كوتال فروش
- ۲۲- گورانى راو كەران.
- ۲۳- گورانى شوان يا گورانى دىزە و گۆزە كردن و قورشىلان، گورانى سەمەنى.

### - گورانی میللی: نه ته و هی:

له نیو شارا سهر هەنددا و چینیکی ناوەراستی نیوان جوتیارانی دی و... چیزی لی وەردە گرن و له ژیر تەئسیری فولکلوری خۆمان و گورانی بیگانە دایه... ئاوازە کانیشی سەرباری تەختى خور ھەلاتى و فولکلوری ھەندى ئامرازى ئەروپايى وە کو: (کلدزیت - ئو کورديون - ساكسيفون... تاد) له گەل گورانی چىنى پەرسەندوی بورژوا دا ھە يه...

### - گورانی دانراوه:

شوینى له نیو شار دايە، دانەرە كەى ديارە، پتر له سەر نۆتهى موسقا تومار دە كرى... زور جار وە کو گورانى فولکلورى له نیو خەلکا بلاو دەبىتە وە... بەلام ئەم وە کو گورانى يە فولکلورى يە كان نىه و تەمنى كورتە و زو دەپریتە و يائىبى به گورانى كى فولکلورى، بۇيى زانای ناودار: جه ميل رۆزبەيانى له بارەنی ناوى گورانى كوردى، رايە كى ھە يە كە دەلى: «... رەنگە ناوى ھەندى لە گورانى يە كانى كوردى زور كۆن بن، بۇ وېنە (قتار) رەنگە لە وشەي (گاتا) وە گىرابى و گورابى وە لە كاتى خويا هەرگاتاي پى و ترابى. هروا (ھۆرە) رەنگە گورانى يە كى تايەتى بو بىت بو ستايىشى (ئاهورە مەزدا)... هەر وەها (كەلھورى) رەنگە (كە لە ئاهورايى) واتە لە گورانى يە هەلبىزادە كانى باسى ئاهورا بويت. جىڭە لە وە گورانى (خورشىدى) تا ئىستا گەواھە كەلە كاتى ھەلاتنى خوردا و تراواھ بەناوى نيازەوە، چونكە بەرامبەر بەھە، گورانى (خاوكەر) مان ھە يە كە بۇ خەوھىنەن و تراواھ ھۆرەش زور بە جى يە كە يە كى بىت لە گورانى يە تايەتى يە كانى (ئاهورە مازدا)... ياخىچ نەبى سەرچاواھ كەى يە كىكى بىت لە گورانى يە ئايىنى يە كان. چونكە ئەيىنى ئىستاش (ھۆرە) هەر تەنباھ ھۆرە دەر وېش لەناو كورددا لە ئەمانە ھەموى بەناوبانگىرە، وە دور نىيە (ھۆرە و ئاهورا و هاوار) لە روی واژە يَا زمانەوە، لە يە كە سەرچاواھوھاتىن، وە ئەم وشە و مانايە تەواو لە وشە يە كى زمانىكى ترى هېيندۇ ئورۇپى يە وە نزىكە كە ئەۋىش وشەي (ھورا) ئى روسي يە كە بە مانايە هاوار يَا بلىين - بانگ يە تاڭ - بە كار دىت! وە نزىكى ئە و مانا كوردى يانە يە كە لاھور<sup>۱</sup>.

۱- دور نىيە كەلھور لە (كەل و ھور) وە گىرابى، كەل وە كەلە گا، كەل گامىش، كەل مل: (كەل مل باوانم) كەل

گورانی بهشیکی هره کون و گرنگ و به نرخه له به شه کانی فولکلوری کوردیمان و له هی میلهه تانی تریش، و سه رده می پهیدا بونی ئەم ھونه ره ئەگه ریته و بۆئه و کاتهی که ئاده میزاد و به رهی مرۆف فیری زمان گرتن و قسه کردن بووه و به تیری عشق و ئەوین کاری پیکراوه و نیز و میيان که و تونه ته ئەوین بازی و خولیای يه کتره وه.

ئەوین گرنگترین هوی پال پیوه نه ربووه بۆ دروست کردنی ئەم ھونه ره له لایه ن ئاده میزاده وه، ئەوهش به هوی ئەوهی که وا ئەینین زوربی زوریان له سه ره ئەم بابه ته و تراون و له سه روی هه مو نه ریتە کانی تری کومه لا یه تیوه دانراون... جوانی نیشتمان و خورسک و سروشت تا راده يه کی زور خویان له گورانیه فولکلوری يه کانماندا ئەنوین.<sup>۳</sup>

بلاو *BLAU* له بابهت تایبەتیه کانی دهنگ و ئوازی کوردی و گرینگی ئەوانه زوری گرینگی پیداون، دەلی: هەزار ترین هوژو عەشیرە کورد له بابهت ئوازی دلگیره ووبی نیازن، ئوازی قاره مانانی جەنگی، عومه راغا که له (دیادین *DIADIN*) جاری شاد، جاری توند. جاری خەفه تاودر، مرۆف سه رسام ده ما که خەلکی له دهور کو ده بونه وه.

لیارد له کتیبی نینه و او که لاوا کانی ئەویج ۱ - په رهی ۲۹۲ له بابهت شیعو و موسیقای کوردی يەزید - ئی یەوه سه یەر، دەلی: له سه رگوری شیخ عادی له لاله ش گویم له چەن ئاواز

بهواتای قه وی، به ھیز و به کینایه و اتای سه روک، سه ردار و ره ئیسیش ئەدا. هور سوکەلەی ئاهورا، ئاهورامزدا، (ئاهورامزد) که وابی: گەل هور به تیکرا به واتای مەزن، سه روک و سه رداری ئاهورمەزدا په رستانه (ره ئیسی ئاهورایی بە کان) له زمانی عەربەیشدا هور، خور، بونه (هو) دەرۆیشی کورد له کاتی ھاوارکردن له خوار دەلی (هو، که دەبی هەرەه مان: (ئاهورا) بی یا کەلھورئەم هوژه کورده، سه ریه (کلاھوری پاله وانی فەرمان رهواي پیشوي مازنده ران بی کە کە یکاوس و یستی بیخاتە بن فەرمانی خوی، شانامه له چەند چیکەدا ناوی نەو کلاھوری هیناوه کە دەلی: کلاھور کە لافاوه بۆ له مېھران - هەمونازی هەر بەو بە مازنده ران - کلاھور پە بى بى، وە ک شیرى نېر - سه رى داله سه ر داری ئازاو دلیز - کە پەنجەی دەپەنجەی کلاھور پە راند - هەمو ناخونى وە ک خەزەلورهەلۇرە راند - کە گاسى يە کانی مازنده ران کورد بون و کلاھور دەشى لەوان بونی - کە گۇرۇ گۇرۇ تىرە يە کن و له تورەمەی گۇدەرەز - کە کورى گەشاد - ئى کورى گىيو، کە ئەو گىيو و ھەزىزى کە یکاوس بۇوه و ھەر خوی لە حۆكم کردننا حىساو بوجە و ئەو گۇدەرەز - ھ دو کورى بە ناوی (گىيو و (رەھام ياماھەرام) ھ بۇوه لە بەنە مالەی بۇختى کوردن - کۆبە له سەر شه رەفناھە ئەمیر شەرە فەنجان به کوردى پەرە ۵۹۵ تا ۵۹۳ وە یادداشتى (شهپول).  
۲ - ئاۋىنە ژمارە ۱۳۷۱ - چاپى ۶۴ - قسە کانی بە ریز نورە دین سالەي و دەس نوسە کانی بە ریز عەبدورەزاق بىمار.  
۳ - ئاۋىنە ژمارە ۱۱ سالى ۱۳۷۱ - چاپى تاران (شهپول).

## کوردهواری ۲۷۹ / شهپول

بوکه (به دریزای تمهنم قهت دهنگ و ئاوازى ئهونه خوشم نهیستووه که تائەو رادە شوین دانى و دل نشینیش بى) دهنگى خوشى نهى، شمشال له تەك دهنگ و ئاوازى ژنان و پیاوان ئاۆیته ببۇ.

يالاوازه *LAWI* يا بهيٽى كورتى غەنابى كەقسە لە رازو نيازى ئەۋىندارو ئەۋىنگر دە كا، هاي لە يلى، هاي لە يلى... واي لە يلى، واي لە يلى ئەرى لە يلى دەلال... و جارجارەش دنهدەرى راپەريئە لە راست ھېشكاراندا، لاوازه بوجە عفەراغاي شكاڭ كە لە چەرىق كە بە دە لە دزى لە تىسەورىز بەھۆي وەلەھەد - ئى قاجار كۈزراوه<sup>۱</sup>، پياو دە كا بە ئاوا. بوزكۇ: عەزىزخان كورى جەعفەراغا برازاى سەمكۆيە زەن كە موي تەلايى ھەبۇ. يالى جانى لى جانى... سابت كراوه كە لاوازه كوردى زۇر بەرزىر و تەرزىرلە قەسىدەي عەرەبە، لە سەرەتاي سەتەي ۱۱ ئى زايىنى عەلى حەریرى لە شەمزىيان بەزمانى كوردى شىعرومه بەستى نوسىيە و ديوانى شىعرە كانى بەدەس نوس بەدەس واسىلەي نىكتىن گەيپە. مەلا ئەحمد - جزىرى عارفى رەبانى بە شىۋەي غەنابى، شىعرى ئەۋى لە رىزى شاعيرانى بى ھاوتا داناوه - فەقى تەيران: چرىيە و مەنزۇمە ئەسپ - ئى رەش ياشەودىز، مەلائى باته دانەرى مەنزۇمە دەممە، حەكىم ئەحمد - خانى دانەرى مەم وزىن بە شىعر - ئى كلاسيكى، عەرۇزى، ياعەلى تەرە ماخى كەلە ۱۰۰۰ ئى مانگىي و ۱۵۹۱ و ۱۵۹۲ ئى زايىنى كىتىبى كوردى نوسىيە و ئىسىكەندە رېزابالە شارى ئەرزە رۆم چاوى بەو كىتىبە كە وتووه، كە دەستورى زمانى كوردى يە. ۱۰۰ پەرەيە و عەبدەرەقىب ئەم دەستورە دىيۇ<sup>۲</sup>.

يا ئەشعارى كوردى بەزاراھى لورى و كونى كوردى: بابا تاھير ئى كورد<sup>۳</sup>.

۱- پېشكار: ئۆستاندارى تەورىز بەفورئان سوپىند دە خواو قورئان بوجە عفەرەنامە مۇر دە كاۋ بە فەريودان و سوپىندى بەدروپانگى دە كە نەدار سوکومە ئەۋرىزۇ بەرەشە كۈزى جەعفەراغاي چەرىقىان كوشت. كورد و كوردىستان واسىلە نىكتىن تەرەجەمە ئى مەممەد - ئى قازى پەرەي ۱۸۶ و ۱۸۷ چاپى ۱۳۶۶ و بە بەيت و لاوازه بە كۈزرايندا مەلۇتراوه. و. نىكتىن كەزى ۱۲ (شهپول).

۲- (زىناوهرى زانايانى كوردى... (شهپول).

۳- عورىان پەرەھى كورد و كوردىستان نوسراوى واسىلە نىكتىن پەرەي ۵۸۰ و ۵۸۱ و ... تەرەجەمە ئى مەممەد - ئى قازى. ئەبى بلىن: شىعرى غەنابى كوردى بە ئىلەام لەژن دەوتىر و كەلائى لايى.

## دهنگ و ئاواز یا موسیقی کوردی

کەسایەتى و خۇو ئاكارو داب و دەستورو لېھاتويەكانى بىنەرەتى، وە تەنانەت خەوش و عەيىبگەلى كە دەبىتە هوى جىايى نەتەوهە يەك لە نەتەوهە يى دىكە، بە نبوغى ئەو نەتەوهە ناو دەنرى<sup>(۱)</sup>

### دهنگ و ئاواز یا موسیقی کوردی

ئاواز، يە كىيکە لە هەستە دەرروونى يە كانى يەك نەتەوهە، بەشى لە دام و دەزگاي  
ھەناسە كىشانى زۆريەي گيان لە بەران لە لىو يَا دنوك و دىندوك تا دورىيانى خرخراکە و  
قورگ لە تەك سىپلاك و ئەندامانى نەفەس كىشان، لە كاتى ئەنجام دانى ئەركى ژيانى  
سەرشانى خۆى، توانايى بەدىھەپانى دەنگىشيان ھە يە، گشت گيان لە بەرانى كە بە دەم  
دهنگ دەردەبرن، خۆى جۆرى ئاوازە، ئاوازى قەنارى، دىقل (كەلەشىرو كەلەباب)،  
بولبول، پەپولىمانە، كوند، ئەسب، گورگ، گويندرىزىش، دال، شىر، پلينگ، كىتكى  
(پشىلە)، سەگ، يوق و سيسىر<sup>(۲)</sup>.

۱- (وېلىتىر، پەراوهى فەرەنگى فەلسەفى، نەقل لە واسىلىي نېكىتىن، تەرجمەمى مەحمدە قازى، كوردو كوردىستان، بىلۆكى نېيلوقەر - ۱۳۶۶، پەرەمى ۱۵۹). (شهپول).

۲- دەنگ: حىلە، لورە، سەرەسەر، زىركە، مياو، قەقر، تەپەتپ، بۆلەبۆل، زرمەزرم، خرمەخرم، بۆرەبۆر، قىپە قىپە، زىركەزىركە، قىۋەقىۋە، زېزېر، هاشەھاڦ، زېزېزى زېزېز، مەزرمەزرم، قىلەقلىق، چرىكە چرىكە، چرىكەزىركە دەنگ و ئاواز، تىچرىيكاند، شرىيختەشىرىخ، شرىيقتەشىرىق، بىرسكە بىرسك، خاوه خاوه، زرنگەزرنگ، ترپەترپ، هاسكە هاسك، تاسكە تاسك، هەسکە هەسک، هەنسكە هەنسك، قۇرەقۇر، قولتە قولت، پېشمۇقۇر، پېزمۇقۇر، مىزەمىز، بىرىكە بىرىك، چادقە چادق، شاپەشاپ، قىرخە قىرخ، فىرتەفتر، گرمە گرم، زرمەكوت، خنکە خنک، چىكە چىك، تىكە تىك، قىرتە قىرت، گارە گار، قرىشىكە قرىشىك، ئاخ، ئۆخ، ئۆخەي، ئافەرین، هاوار. - ھەروەها وازە گەلەي وەك ئافەرین كە واتاي فيعل بىدا، شىبيه ياشېبىھى جوملەدى پې دەلىن. ئافەرین يانى پەسەند و ستابىشت دەكەم. بەلام ئىسمى سەوت يانوى دەنگ تەنبا دەنگى تايىت بە

دەربىرىنى ئەو جۆرە ئاوازو دەنگانە لەو جۆرە گيانلەبەرانە، خۆى بۇ جۆرى پىوهندى لە تەك ھاونە و عانى خۆياندا يەو لە لا يە كى دىكەوە نومايشى ليھاتۇويە كانى خۆرسكى يە لەواندا، يانى مىشى هەم... ئەشگۇنچى بۇ دەربىرىنى عەشق و ئەۋين بىن يە بىزازى، نالى، دەربىرىنى ئىش و دەرد... ھەر جۆر بىن بۇ دەربىرىنى ھۆى دل و دەرونە، بىن شك، لە دنيا خىلقەتدا، دەنگ بەر لە واژە ھاتۇوه بېرى مەرۆف زۆر بەر لە وەي واژە گىربىنى، ھەروەك زىنده وەرى دىكە ياكەمى سەركە وتۇر لەوان، تەنبا بە ھۆى كەرهەستە ئازە وە، رازى دل و دەرونى خۆى ھۆنۈھە تەوە. ئەشگۇنچى كە ئاھەنگەلى بەرقرە، بەر لە پەيدابۇونى يە كەم بىزە ھەبووه، لام وايە لەم دەورەدا ھەندى لە بىزويىنە كان كە لە سەرەتايى تەرين شكلى دەزگاي و تارى بەدى دىن، لە تىو دەنگ و نالى و زنازنا دا خۆيان نىشان دابى. تايىەتمەندى شكلى و نەرم و شلى ئەم دەزگاي يە لە ئىنسان دا بۇتە ھۆى پەيدابۇونى يە كە دوو پىتى «ب» و «د»، بى دەنگى لىتو و ديان، و بېرىش زۆر بە لەز ئەوانە سەبت و زەبت كردووه.

بە پەيدابۇونى كەلام و پىوهندى بىرۇ ئەندىشە سيلولە كانى مىشكىش رىنگاي پىنگە يىشتىنى زىياترو شويندانانى موتەقاپىلى لە سەر ئەندامە كان گىرتۇتە بەر، واژە پىنجگە لە بايەخى و بىزاوهرى و نىشان دان، ساختى ئاھەنگ و دەنگى ھە يە، نىزامى تەنەفوسى و مەكانىزمى دەزگاي و تارى، ئەو ساز و ساختە بە واژە داوه كە بە ھۆى ئەم تايىەتمەندى يە، دەتونى لە گەل پاراستنى بارى پىتە كانى، بە وينە ئاھەنگىش بەيان بىكى. بۇونى واژە لە ئاھەنگدا پىوهندى مىزۇوى لە نىيوان ئەو دوowanەدا راڭرتووە دەنگ و ئاوازىش بەرھەمى پىوهندى ئەم دوانە يە، ئەبىن بىزانىن موسىقى رەسەنى كوردى، بەر لە زمانى كوردى بە وينە ئاوازى تەنبا ھەبووه، پىنگە يىشتىنى دەنگ و ئاوازى كوردى زۆر بە خۆرسكى هاتۆتە پىشەوه، چونكە كورد و خۆرسك پىوهندى زۆر نزىكىيان پىتكەوە ھە يە و ئەو پىوهندى يەش ھەروا بەردەوام پارىزراوه، ئاوازى كوردى، وەلامى نالى و زالى گىيانى تى كە ئازادانە لە چياو كويستانى رەنگىن دا زىياوه و

---

مەرۆف وەك: قىيەقىز يادەنگى تايىەت بە ئاژال وەك قاسپە قاسپ يادەنگى كە لە ژىنگە و خۆرسكە داھە يە.  
وەك خىشەخىش، كەوابۇ دەنگ لە گەل ناوى دەنگ لىك جيان.

دەژى. دەنگ و ئاوازى كوردى، پەلەوەر، تافگەو سروھى دەم كەل، لە دەل و دەرونى گشتىان، بە تايىبەتىيىكى تايىبەت بە خۇيان فېرى بۇون. خاتۇ جەمەيلە جەللىل، لىكۆلەرى كورد لە بەشى شۆرەوى بەرروو لە سالە كانى ١٩٨٨ ئى زايىنى لە سەر دەنگ و ئاوازى كوردى و دانانى نۆت بۆ ئەوان، دەلى: دەنگ و ئاوازى كوردى، دەنگدانەوهى ئاھەنگى شاخى رەنگىنى كوردىستانە. دەنگ و ئاوازى سويند، هى باو باپيرانمانە، هاشەو خوشىنى ئاوازى چەمە خورىن و تافگە پەھاژەو گىشە كانە، كە لىبرەو لە ويى ئەو ئاقارە، دەبىسىرى. دەنگى كزەبائى سەر دوندى كىۋە بەرزە كان و دەنگ و ئاوازى بالىندە و قاسپە قاسپى كەو، لە بناران و بارەبارى مەرە بەرغەل، نەعرەى سواران و ... ئايا ئەمە مىزۇوى زىندىووئى نەتەوهى كوردى ئىه؟ ئەم خۆرسك بۇونەي دەنگ و ئاوازى كوردى تەنانەت لە كر و تەونىشدا دەنگى داوهەتەوە خۆي نواندووە.

شىعرو ھۆنە لە دانان و سازدانى ئاھەنگ و دەنگ و ئاوازى كوردى، لە دەزگاوشىيە، چ لاۋەز، حەيران، قەتار، بەيت، سياچەمانە، ھۆرە، ئەللاۋەيسى، بالۇرەو لاۋاندەوهەو... (باوهە كە زۆريي ياندا ساز توانايى ھاپىتى كەل ئاواز خويىندا ئىه)، ھىچ شويىندا ئىكىنى كە زۆر ئاستەمە بىدۇزىتەوە، بىرگە گەللى كۈنى موسىقى كوردى هييمان ھەن كە تەنیا بە ساز (و شەمىشىلەن...) بە بىن دەنگى ئاواز خويىن ئەپرى بەریو، ھەندى لەوانە زۆركۈن، ھەندى يېشىيان رىوايەتى گشتى ژيانى كۆمەلائى ئەتەوهى كوردى، كە بە زمانى خۇيان بە دەنگ و ئاواز دەيلىن و دەي خويىن. لە ئاوازى تايىبەت بە ھەلپەرەكى، كە بېرىتكىان بە بىن ساز دەخويىندرىن. ئاھەنگ و بەتالۇكە خويىتىن بە پىيوىستى ھەلپەرەكى كەران دەگۇردى، كەچى ئەو شىعرانى دووپات دەبنەوە.

ئىيە كەمى لەم چەند شىعرا جوانە بىر بىكەنەوە كە حەكىم مەولەوى كورد لە وەلامى ئەحمدە بەگ كۆماسى دا بە زاراوهى كوردى هەورامى لە پەسەندى بوكى كوردى دا فەرمۇيەتى، ئەبى ئەمەش بلىتىن: زاراوهى كوردى هەورامى هەر دەلىي خوا بۆ ھۆنەو شىعرو تىن بە دېھىندا و خۇلقاندۇيەتى.

زىلەي گوارەو زرنگەي زەنگلەي زەر لەرەي نۇونەمام، لەرەي لىمۇي تەپ

## کوردهواری ۲۸۳ / شهپول

شهوق زهوق و برق فرق زهر کلاو  
ورشهو پرشهی خوی کولیم و بوگلاو  
شهقو تهقهی گرم، چهپلهو حیلهی نه رم  
چریکهی وه ناز تریکهی وه شه رم  
سهمای ده سمالان، ره مای نوهالان نه مای مه للان نمای وهش خالان

دهی با بزانین لیکوله رانی ههنده ران سه بارهت به دهنگ و ئوازی کوردي بیرو رایان  
چیه و چلونه؟ واسیلی نیکتین له پهراوهی کوردو کوردستان<sup>(۱)</sup> ده نووسی گشت  
جیهانگه ران له بابهت ئوازی کوردی يه وه، زور به گهرمی و عه جباتوه، يه کسان  
قەسەی لىدە كەن. زورى له گورانى كان به نۆبە، به كورۇ گەرەلاۋە دەخويندرى، گورانى  
دروينهوان له بابهت فەرھادو شیرین چەند ھونه يەك، له ئەشعارى (تاس) كە لۇتكە  
لىخورە كانى (ونىزى) دەخوين دېنىتەوە بىر<sup>(۲)</sup>.  
بلاو ده نووسى: بى ئەنواترين ھۆزەوارى كورد، له بابهت گورانى و ئوازى دلنەواز،

۱- پەرەي ۱۳۰۱ چاپى ۱۳۶۶ تەرجمەمى مەحمدەدى قازى بە فارسى، دەنۈسى: تىكلاamar لە كىتىپى خۆيدا (لە بابهت واژەي چەلەبى، پەرەي ۱۲۷ تا ۱۲۹)، واژەي چەلەبى يانى خودايى، واژەيە كە كوردى، بەلام توركىش بە كارى بىردووه لە كوردى وەرىگەر تۈوه. چەلەب: خودا، نەجىب زادە، خۇدانى بوت پەرسەن، باش، نىۋاد، شازادە، پىر، دەورە گەر، خۇنىاكەر، كورى يەك، ئاغزادە، چەلەبى: ئىسىمى مەنسوبى چەلەبە. يەزىدى (تىزىدى - يەزىت)، تىزىدى يەكان خودايى كىيان بەناوى چەلەب دەپەرسەت و عىيادەتىيان بۇ دەكرە. هەندى دەلىن: واژەي ئاخىرى (على اللهى) لە چەلەبى وەرىگەراوه، خوندە كورى، يَا كورى خوا بە كار براوه. يەزىدى پىتوەندى بە (يەزىد بن معاویه يَا يەزىد بن ئەنسىس) نىه. يەزىدى لە تىزىدى (يەزىت) بە واتاي خوا، وەرىگەراوه، چەلەب: كەرەستەمى موسىقى: دو سەفحەي بىرجنى كە دەي كوتۇن بە روى يە كدا، زنانزا، شۇر، غەوغە، دەنگە دەنگ (سنج). عەشابىرى كورد كە پەيرەوى ئائىنى يەزىدى (تىزىدى - يەزىت) دوو جۇرن، رەشپۇش، سېپى يۇش، لە تىيۇرەشپۇشان دا رۇحانى سەرەلدەدە، رەشپۇشان بە چەلەبى تاودار بۇون نەك يەزىدى، هەرجەندە هەندى لە رەشپۇشان بەناوى فەقيران دەناسىرىن كە جۇرى مەللاي يەزىدى يە. يەزىدىان بە يېخەوش بۇونى خوين و ئەسلى و نەسەب و ئەعیان و ئەشرافى خۇيان دەنماز. ناوى چەلەبى لە شارى مەھاباد وەك (عبدالله) چەلەبى يە يە. تۈرك چەلەبى لە واتاي ئەرباب و خاۋەن مآل يە كار دەبىا، چەلەبى لە ئوازى عاميانى توركى و لە تووپۇزى عاميانى عەرەبى سورى: (سورىيە) هاتۇوه كە دەلىن (چەلەبى، چەلەبى، شامى شومى، مىرى حرامى) يانى: (چەلەبى لە تىف و زەريف، شامى (دىمىشلى) شوم، مىرى دز). واژەي چەلەبى كوردى يەو مىزۇوئى كورد لە خۆيدا نىشان دەدا، واسىلی نىكتىن كوردو كوردستان، تەرجمەمى مەحمدەدى قازى، پەرەي ۱۳۰۱ و ۵۰۰ تا ۵۰۷ چاپى (۱۳۶۶).

۲- ۳- تاس Tasse شاعيرى ئىتالىيى (۱۵۴۴-۱۵۹۵) كە شىعەرى غىنەنلى و حەمامى و تووه، جا لە بەر ئەوهى كە وته بەر ئازارو شەكە تىجە خىتۇي كلىسا، لە حايلىكى نزىك بە شىئى مەد.

به هونه ر زاحاودری، لهوشوینه که هونه ر لخورسک و فیتره تی پاک و زولالی ئینسان سه ر چاوه گرتوه و له هه مو شئونی ژیانی مرؤف ره نگ ئداته ووه له گمل عه واتیف و روح و ههستی مرؤف پیوهندی راسته و خوی هه يه، له بهر ئه ووه، به زه مان یامه کانی تاییهت کورت ناییته ووه ئینسان بدریزایی تهمه نی خوی، هه میشه له گمل جوانی و هونه ر دائیش و کاری هه بوه. به لام ئه بی بزانین: واتای هونه ر چسی يه و به چ کاریک دی؟ له ناساندنی هونه ر دا ده تواني بیزین: که هونه ر، هویه بو سه بت و زه بتی عه واتیفی ئیلاهی و خودایی و ههستی پاک و یخه وشی روحی ئینسانی له قالبیکی دیاری کراودا.

هه رووه ها هونه ر، هویه بو راگه یاندنی ئه م ههسته، له دنیای بیرو میشکه ووه، بو دنیای ده ره ووه بو نیو خه لک و کومه لگای به شه ری.

فیرکردنی ئوه به خه لک، نه کردنی ئوه له زه مانیکه ووه بو زه مانی تر، به ته ناسوبی که هونه ر بتوانی که مالی مه حزی روحی مرؤفانی له دنیای ده ره ووه دا بنوینی و جوان نیشانی بدا، له که مالی خوی نیزیک تر بیته ووه بدواهه ژوش، هه رچی له مه (عه بینیهت به خشین به که مالی روحانی مرؤف) فاسیله بگری، بی بایه خترو بهر ته سکتر ئه بیته ووه که وا بو، هونه ر هویه که زور شوینداره بو گوران و گوراندنی ته واوی لاینه کانی باری ژیان له کومه لا یه تی دا.

هه رووا هونه ر خیوی ریسالله تی مرؤف سازیشه

هونه ر به که لک و هر گرتن لام تاییه تیانه ئه تواني بناوی يه کی له شوین دانه ر ترین و گرینگترین که رهسته، بو عومق به خشین بو نیشاندانی حقیقت و ناسینی مه عارفی ئیسلامی که لکی لی وه بگیردی.

میزوی ئیسلام و لاینه جیاوازه کانی رامیاری، کومه لا یه تی خووئا کاری «ئه خلاقی» سیره و ره وشتی ئه نبیا پیاوچا کان و خوو ئا کار باشان هه رووه ها که سایه تی يه، دینی و رامیاری يه کان بدریزایی میزو ئه کری بھوینه خونجاو، و گونجاو به بیرو رای جیا جیاوه، له قالب و بیچم و دیمه نی هونه ر دانیشان بدرین.

هونه ر ئه تواني زمانی راگه یاندنی حه قایق بی، به تاییهت له و شوینانه زمان هیزی

به یانی بو نه بی وله ته و سیف و په سن و تیگه یاندنی جوانی روحی ئینسانی و مرؤڤانی عاجز بن.  
بهلام ئەمرو لەزور بھی نوخته‌ی جیهان ئەوهی به ناوی ھونه‌ر ھەل ئەداو لەفزاو ھەواي  
نەخوشی (نوی چونه‌وه) و (شارستانیهت) بال و پەرپان دەکاته‌وه، تکنیك و کەرهسته‌ی ھونه‌ره،  
نە روح و حقیقەتی ئەوه، نەخشى تکنیك لە ھونه‌ردا تەنیا سەبت و زەبت و نەقلی ھونه‌ره.  
دیارو رونه کە هەرچى تە کنیك -ى ھونه‌ر و ھر لە يە کە ھونه‌ری قوى تردا بى لە راستیدا  
ئەداو بھیان و تەوصیف و پەسنى ئەو ھونه‌ر و ھر لە باھت ھەستى خۆزی زیاتر و کاملتر ئەبى،  
نە تەوه رۆزاوايە کان لە روی بنه‌ر تېكى راست و دروست و موقۇق بۇقۇر كردن و بارھینانى  
تاکە تاکى شیاوتە قويیەتى تە کنیكى پیوه‌ندى دار بون: ناودارانى لە دنیاى ھونه‌ر يان ھیناى  
مەيدانه‌وه، كە لە بارى ھېزى بھیان كردن و رونكىردن و ھەستى خۆزى زیاتر و کاملتر ئەبى،  
واتايە نىھ کە ھونه‌ر لە رۆزاوا داگە يشتوتە پلەى كە مال و جەمالى خۆزى، بەلكو لە برانبەردا ھەر  
ئەو نە تەوانە لە روانگاى دەسمایەتى ھەستى ھونه‌ر (ھەستى بەرزمى و عاتىفي) زۆر لە خۆر  
ھەلاتى يە کان كر ترۇن، ھەروا نابى لە بىر بىرى كە ھونه‌ر تەنیا لە تە کنیك ساز نە دراوه.  
بەلكو تە کنیك ھۆيە بوبەدى ھینانى قالبى زاهىرى ھونه‌ر، ئەگەر ھونه‌ر ورلى، لە بارو بابەتى  
تە کنیكەوه بە تەواوى قەوى و لە حەدى نەوعى خۆزى بىت، ھیمان يە کە ھونه‌ر و ھر راستى نايە تە  
ژمارە، چۈنکا ھونه‌ر تەنیا بىرىتى: لە صەنعت و تە کنیك و زانست نىه.  
ھونه‌ر كۆمەلە يە كە لە ھەست و تە کنیك لە گەل صەنعت دايە، تە کنیك ئەبى بەنۋەھى  
خۆزى گۆيىاي ھەستى بەدى ھینەرلى خۆزى بى، ئەنا تە کنیك -ى خالى ھەرچەندە بەرزو  
لە حەدى كە مالى خۆزى بى، بى روح و گیان ئەبى، يانى ھونه‌رنى، بەلكو تەنیا صەنعتە.  
لە پیوه‌ندى لە تە كە ھونه‌ر دا لە دنیاى ئىستاکە يىشدا ئەبى بۇتى كە رەوشىتى كە مە كۆ  
گەلى ھونه‌ر، تەنات ناودار ترین ھونه‌رستانە كانى جیهان لە رىشته گەلى جىاجىا ھونه‌ر يان  
گردوتە پېش بىرىتى يە، لە گەرىنگىدان بە تە کنیكى ھونه‌ر، بى ئەوهى بە دابىن كردى ھەستى  
عولوی یانى: دەسمایەتى ئەسلى ھونه‌ر... سەرنجىكى يان داو لە دابىن كردى دەسمایەتى  
مەعنەوی ھونه‌ر، ھەمو يان بە تەقلید -ى خود بە خودى ئىحساسى يە كىرىن و بە پەيرەھى كردن